





(APL) zurückgegriffen, das üblicherweise dazu dient, Erkenntnisse aus den Naturwissenschaften so aufzubereiten, dass diese auch für fachferne Personen, v.a. Schüler\*innen, spannend und nachvollziehbar sind. Diese Textsorte kann als Bindeglied zwischen schulischen Lehrbuchtexten und wissenschaftlicher Primärliteratur beschrieben werden. Ein solches Vorgehen wird in diesem Projekt nun »innerwissenschaftlich« als Übersetzung von Texten von einer Fachkultur in eine andere genutzt.

## ERGEBNISSE

Ein interaktiver Aufsteller wird im Foyer der Fakultät für Physik platziert und zu Beginn des Sommersemesters 2020 mit einer universitätsöffentlichen Kick Off-Veranstaltung eingeweiht (Anm.: aufgrund der Corona-Krise verschoben). Vorgesehen ist eine langfristige öffentlichkeitswirksame Nutzung bei weiteren universitätsinternen Veranstaltungen, z. B. Studieninformationstage und Nacht des Wissens. Bislang wurden zwei Studien als adaptierte Primärliteratur überarbeitet, u. a. zum Thema geschlechtsspezifische Studienwahl. Eine erste Evaluation hat gezeigt, dass die APL zu einer besseren Verständlichkeit der darin dargestellten

Forschungsergebnisse geführt hat und auch die Akzeptanz für sozialwissenschaftliche Forschung zu fachspezifischen Gleichstellungsthemen gestiegen ist. Gleichzeitig wurde die Länge der Texte kritisiert, die sich negativ auf die Lesemotivation auswirkte.

Vorgesehen ist, die jeweiligen adaptierten Texte auf Webseiten und in Informationsflyern zur Öffentlichkeitsarbeit zu nutzen.

## INNOVATION

In diesem Projekt wurden zwei neuartige Instrumente zur Förderung einer Gleichstellungsorientierung in der Organisationskultur und zur Sensibilisierung für gleichstellungs- und genderorientierte Karriereförderungsbelange in zwei Fachkulturen erprobt. Dabei wird besonderes Augenmerk auf die fachspezifische Perspektive gelegt. Anerkannt wird, dass Erkenntnisse der Genderforschung und der sozialwissenschaftlichen Gleichstellungsforschung dazu beitragen können, die Organisationskultur positiv zu verändern, gerade dann, wenn ein Zugang gewählt wird, der den Rezipient\*innen vertraut ist.

